Assembly instructions and service



Before installation:

- Before installing the appliance, carefully read the installation and operating instructions.
- The appliance may only be operated in accordance with the instructions and by a person over 18 years of age who performs occasional operation and supervision. Leave children without supervision at the stove is not permitted.
- Please protect all parts of the appliance, especially all exterior surfaces, against touch when in use.
- During operation, maintain the specified safe distances between the appliance and flammable materials, and protect vulnerable parts with non-combustible panels. This will prevent the risk of a possible fire.
- It is prohibited to make any unauthorized modifications to the appliance.
- It is forbidden to tamper with the appliance in any way.
- Use only spare parts supplied by the manufacturer.
- The appliance is not intended for connection to a common chimney.
- The appliance is suitable for short-term operation in accordance with ČSN EN 13 240/ A2.
- The appliance may be used in a commercial environment. When this environment changes, where a temperature or risk of fire or explosion could arise (e.g. when gluing floor coverings, when working with paints, etc.), the appliance must be taken out of service in good time before the risk arises.

Technical data

Type	HEA-THERM 17
Rated thermal output	17 kW
Heated space	300 m³
Flue diameter	150 mm
Height	1200 mm
Width	550 mm
Depth	450 mm
Weight	120 kg
Average fuel consumption	4,5 kg/h
Recommended log length	350 mm
Loading hole	270 x 200 mm
Flue axis height	1000 mm
Minimum chimney draft	12 Pa
Efficiency	80,9%
CO at CO_2 = 13%	0,0194%
Combustion chamber volume	0,18 m³
Mass flow rate of flue gas	10,7 g/s
Flue gas temperature at the throat	363 °C



Assembly instructions:

When installing the appliance, all local regulations must be observed, including those relating to national and European standards.

Při instalaci spotřebiče musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů týkajících se národních a evropských norem.

Type	HEA-THERM 17
Rated thermal output Jmenovitý tepelný výkon	17 kW
Weight Hmotnost	120 kg
Minimum chimney draft Minimální tah komína	12 Pa
Mass flow rate of flue gas Hmotnostní průtok spalin	10,7 g/s
Flue gas temperature in the throat Teplota spalin v hrdle	363 °C

HEA-THERM heating stoves are designed for use in single-family houses in accordance with ČSN 33 2000-4-41 ed. 3. The stove is installed on a non-combustible floor. If placed on a floor made of flammable materials, it must be equipped with a fixed protective pad made of fire-proof material resistant to mechanical effects during operation of the appliance. The protective pad must extend beyond the floor plan at least 300 mm in front and 100 mm on the other sides.

The safe distance of the appliance from the surface of the building structure, flooring and equipment made of flammable materials must not be less than 800 mm. In the event that the surface temperature of the walls of the building structure or equipment made of flammable materials, exposed to the effects of heat radiation from the heating device, exceeds 100 °C (or 120 °C for the pyrolytic coating), or if the prescribed distance cannot be maintained for spatial reasons, a protective screen (ČSN 06 1008) is used.

The installation of the flue must be in accordance with the relevant technical regulations and ČSN 73 4201 standards, e.g. ČSN 73 4201. The flue must be firmly and correctly assembled and installed in such a way as to prevent its accidental spontaneous loosening. A flue made of sheet metal pipes longer than 1500 mm should be fitted with a bracket (edge with a slot) in the masonry). The flue must be supported at the exhaust nozzle. The individual flue sections must be fitted with a minimum overlap of 80 mm and must not project into the flue cross-section of the chimney flue and must not narrow the chimney. The interior cross-section of the flue must be larger than or equal to the cross-section of the chimney flue.

When connecting the appliance to the chimney flue, it must be ensured that the chimney sweep is accessible in accordance with the relevant regulations.

When installing the flue, safe distances of 200 mm must be maintained from flammable building structures and flammable parts of building structures made of flammable materials and from the installation of the pipe, including possible insulation, and 400 mm from other parts of building structures made of flammable materials.

Leaks in windows and doors are sufficient for the supply of combustion air. It is not recommended to use an extractor fan or other heating device with flue gas extraction in the room at the same time, as this could cause a decrease in chimney draft and thus insufficient flue gas extraction and consequently worsened combustion conditions.

When installing the appliance, the access of combustion air to the manual combustion air supply regulator, heated air to the convection pipes and the exit of heated air from the convection pipes must not be prevented.

The appliance is not intended for connection to a common chimney.

The appliance may be installed only in a room with adequate ventilation capacity; if this is not the case, appropriate measures must be taken to meet this requirement (e.g. use of a load distributing pad).

The stove is cleaned only through the stoking door. However, when installing the stove, it is necessary to ensure adequate access for cleaning the flue via access to the chimney sweep door.

Before first use, make sure that the installation has been carried out correctly.

Information on the degree of flammability of building materials:

A – non-flammable	granit, kámen, beton, cihla, tašky, keramické obklady, cihly, speciální tašky, těžký porobeton, tvárnice pórovité
B - not easily flammable	itaver, heraklit
C1 - highly flammable	dřevo, dřevotříska, tvrdý papír, dřevěné podlahy
C2 - moderately flammable	korkové desky, pryž, dřevotříska, linoleum, podlahoviny
C3 - highly flammable	polyuretanové, polystyrénové, expandovaný PVC, vláknité desky

Operating instructions:

When installing the appliance, all local regulations must be observed, including those relating to national and European standards.

Použití:

The stove is intended for heating of rooms, workshops, cottages, cabins, saunas, greenhouses, garages and other similar objects with primary convection heat transfer and secondary radiation, where the required heat output is achieved by controlled burning of dry logs with a moisture content of max. 20%. Other fuels may only be used if the stove is approved for them.

Kamna jsou určena k vytápění místností, dílen, chat, chalup, saun, skleníků, garáží a podobných objektů s převažujícím sálavým a sekundárním konvekčním přenosem tepla, kde je požadovaného tepelného výkonu dosaženo řízeným spalováním suchých polen o vlhkosti max. 20 %. Jiná paliva lze použít pouze tehdy, jsou-li kamna pro tato paliva schválena.

Prvotní uvedení do provozu:

Check whether the complete installation of the stove has been carried out correctly. When first put into operation, the special high-temperature resistant varnish applied to the surface of the stove will burn off within the first few hours. This is usually accompanied by light smoking from the surface of the stove. We recommend putting the stove into operation before the start of the heating season and ensuring sufficient ventilation of the room.

Zkontrolujte zda máte kompletní instalaci kamen provedenou správně. Při prvním uvedení do provozu dochází během několika prvních hodin k vypalování speciálního laku odolnému vysokým teplotám, kterým je opatřen povrch kamen. Toto bývá doprovázeno lehkým kouřením z povrchu kamen. Doporučujeme kamna uvést do provozu před zahájením topné sezóny a zajistit dostatečné větrání místnosti.

Palivo:

The stove is intended exclusively for burning dry wood. The most suitable is dry hardwood, e.g. beech, birch, hornbeam, which burns long and with a high flame, but also available wood species can be burned to achieve the nominal output and efficiency, we recommend logs with a diameter of 80 mm. To burn larger logs, it is necessary to achieve sufficient temperature in the combustion chamber, in any case we recommend splitting the logs. Do not burn coal, wet wood, garbage and liquid fuels.

Kamna je určeno výhradně pro spalování suchého dřeva. Nejvhodnější je dřevo tvrdých listnatých stromů, např. buk, bříza, habr, které hoří dlouho a s vysokým plamenem, ale lze spalovat i jiné dostupné druhy dřeva, abychom dosáhli jmenovitého výkonu a účinnosti, doporučujeme polena o průměru 80 mm. Chceme-li spalovat větší polena, je nutné dosáhnout dostatečné teploty v topeništi, v každém případě doporučujeme polena štípat. Nespalujte uhlí, mokré dřevo, odpadky a kapalná paliva.

Never use flammable liquids

Nikdy nepoužívejte hořlavé kapaliny

Use plenty of pipe and dry wood of small diameter for lighting. Solid fuel starter can be used to facilitate lighting. Let the stove burn properly. The stove does not have an exhaust flap, so it is not necessary to open it before adding fuel. Then carefully open the fuel door and wait until the air flowing around the door directs the exhaust of the flue gases into the chimney.

Pro zapálení použijte dostatek suchého dřeva o malém průměru. Pro usnadnění startu lze použít pevné podpalovače. Nechte kamna řádně prohořet. Kamna nemají odtahovou klapku, takže není nutné ji před přidáním paliva otevírat. Poté opatrně otevřete dvířka topeniště a počkejte, až vzduch proudící kolem dvířek nasměruje odtah spalin do komína.

Only then open the door completely. This will prevent smoke from escaping from the stoking hole. Add wood pieces as needed. The required space of the fireboxes is filled with fuel, but we recommend leaving some space for burning. The frequency of stoking depends on the type and size of the fuel and the required heat output. The usual interval is about 2 hours. When stoking, if necessary, open the air supply regulator flap to adjust the fire. When stoking, the stove door must be opened slowly to prevent smoke from escaping into the room.

Až poté otevřete dvířka topeniště úplně. Zabráníte tak úniku kouře z topeniště do místnosti. Přikládejte dřevo podle potřeby. Topeniště kamen je naplněno palivem, ale doporučujeme ponechat určitý prostor pro hoření. Frekvence přikládání závisí na druhu a velikosti paliva a požadovaném tepelném výkonu. Obvyklý interval je asi 2 hodiny. Při každém přikládání, je-li třeba, otevřete klapku přívodu vzduchu a upravte tak oheň. Dvířka kamen otevírejte při přikládání pomalu, aby nedošlo k úniku kouře z topeniště do místnosti.

Regulace:

When lighting, it is necessary that the combustion air supply regulator flap is open. The regulator is closed when its control lever is at the top dead center. It is open when it is at the bottom dead center. Continuous regulation of the combustion air supply is enabled by the slightly inclined lever of the air supply regulator. After lighting, the regulator lever is gradually moved towards the open position. Poor draft can cause problems during lighting. In these cases, we recommend warming up the chimney, for example by burning a reasonable amount of paper.

Při zapalování je nutné mít otevřenou klapku přívodu spalovacího vzduchu. Regulátor je uzavřen, když je jeho ovládací páka v horní úvrati. Je otevřen, když je v dolní úvrati. Plynulá regulace přívodu spalovacího vzduchu je umožněna mírně skloněnou pákou regulátoru přívodu vzduchu. Po zapálení se páka regulátoru postupně posouvá směrem k otevřené poloze. Špatný tah komína může způsobit problémy při zapalování. V těchto případech doporučujeme prohřátí komínu např. spálením přiměřeného množství papíru.

Čištění a údržba:

The stove has a grate, so the ash is collected from the ash pan at the bottom of the stove during cleaning. Be extra careful when collecting ash, especially hot ash. Ash may only be placed in non-flammable containers with a lid. It is necessary to clean the appliance's smoke paths, flue and chimney periodically. The flue must be completely cool before cleaning. Always entrust chimney cleaning to a chimney sweep.

Kamna mají rošt, a tak se popel při čištění vybírá ve spodní části kamen z popelníku. Při vybírání popela, zvláště horkého, dbejte zvýšené opatrnosti. Popel je dovoleno odkládat pouze do nehořlavých nádob s víkem. Periodicky je nutné čistit kouřové cesty spotřebiče, kouřovod i komín. Kouřovod musí být před čištěním zcela vychladlý. Čištění komínu vždy svěřte kominíkovi.

It is necessary to check the stove door seal regularly. The stove door must always fit snugly around the entire perimeter, otherwise the stove's efficiency will be reduced. If the seal is damaged, it must be replaced. We recommend that you clean the glass with water. If the operation is interrupted for a longer period, it is necessary to check the smoke paths of the appliance, the flue and the chimney to see if they are blocked.

Pravidelně je nutné kontrolovat těsnění dvířek kamen. Těsnění dvířek musí vždy dobře dosedat po celém obvodu, jinak se sníží účinnost kamen. Je-li těsnění poškozené, je nutné jej vyměnit. Doporučujeme čištění skla provádět vodou. Přerušíte-li provoz na delší období, je nutné zkontrolovat kouřové cesty spotřebiče, kouřovod a komín, zda nejsou ucpané.

When operating the appliance, the access of combustion air to the manual combustion air supply regulator, heated air to the convection pipes and the exit of heated air from the convection pipes must not be prevented.

Při provozu spotřebiče nesmí být omezen přístup spalovacího vzduchu k ručnímu regulátoru přívodu spalovacího vzduchu, ohřívaného vzduchu do konvekčních trubek a výstup ohřátého vzduchu z konvekčních trubek.

Malfunctions and their elimination:

In the event of improper combustion, which may result in flue gas leakage into the room, it is necessary to check the settings of the control elements, the permeability of the smoke channels and their tightness, the correct chimney draft and whether the chimney is not affected by the exhaust device, etc. If the stove cannot be set correctly, do not continue to heat and ventilate sufficiently! In case of the need to extinguish the combustion air supply regulator to the "closed" position in the event of a fire in the chimney, stop heating and have the chimney professionally cleaned and inspected.

Poruchy a jejich odstranění:

Při chybném provozním spalování, které může mít za následek únik spalin do místnosti, je nutné zkontrolovat nastavení ovládacích prvků, průchodnost kouřových cest a jejich těsnost, správný komínový tah a zda komín není ovlivněn odsávacím zařízením apod. V případě, že nelze kamna správně seřídit, nepokračujte v topení a dostatečném větrání! V případě požáru v komíně uzavřete regulátor přívodu spalovacího vzduchu do "uzavřené" polohy, přestaňte topit a nechte komín profesionálně vyčistit a prohlédnout.

Spare parts list:

- door sealing cord
- glass
- handles for door
- elements for control

Seznam náhradních dílů:

- těsnící šňůra dvířek
- sklo
- madla pro dvířka
- prvky pro ovládací prvky

Information on handling used packaging:

All materials used for packaging belong to category "O" or "other", it is not contaminated with harmful substances. Preferably hand over for recycling or for further use, dispose of or take to a place designated by the municipality for waste disposal.

Informace o nakládání s použitým obalem:

Všechny materiály použité pro obal patří do kategorie "O" neboli "ostatní", nejsou kontaminovány škodlivými látkami. Přednostně předejte k recyklaci nebo dalšímu využití, zlikvidujte nebo odneste na místo určené obcí pro nakládání s odpady.

Disposal of used product:

The used product meets the definition of waste category "O" - other, please give preferably for recycling or further use, dispose of or take to a place designated by the municipality for waste disposal.

Nakládání s použitým výrobkem:

Použitý výrobek splňuje definici odpadu kategorie "O" - ostatní, předejte přednostně k recyklaci nebo dalšímu využití, zlikvidujte nebo odneste na místo určené obcí pro nakládání s odpady.

Type	HEA-THERM 17
Rated thermal output	17 kW
Heated space	300 m³
Flue diameter	150 mm
Height	1200 mm
Width	550 mm
Depth	450 mm
Weight	120 kg
Average fuel consumption	4,5 kg/h
Recommended log length	350 mm
Loading door	270 x 200 mm
Flue axis height	1000 mm
Minimum chimney draft	12 Pa
Efficiency	80,9%
CO at O_2 = 13%	0,0194%
Combustion chamber volume	0,18 m³
Mass flow rate of flue gas	10,7 g/s
Flue gas temperature at the throat	363 °C



Návod k montáži a obsluze



Před instalací:

- Před instalací spotřebiče se důkladně seznamte s návodem k montáži a obsluze.
- Spotřebiče smí být obsluhován pouze podle návodu a to osobou starší 18-ti let, která provádí občasnou obsluhu a dozor. **Ponechat děti bez dozoru u kamen je nepřípustné.**
- Věnujte patřičnou pozornost tomu, že při provozu spotřebiče jsou všechny části, zejména všechny jeho vnější povrchy, z pohledu doteku horké.
- Při provozu dodržujte stanovené bezpečné vzdálenosti spotřebiče od hořlavých hmot, neodstraňujte ochranné podložky, nebo ochranné zástěny, jsou-li instalovány. Zamezíte tak riziku případného požáru.
- Je zakázáno provádět na spotřebiči jakékoliv neoprávněné úpravy.
- Spotřebič je zakázáno jakkoliv přetěžovat.
- Používejte výhradně náhradní díly dodávané výrobcem.
- Spotřebič není určen pro připojení ke společnému komínu.
- Spotřebič je způsobilý pro krátkodobý provoz ve smyslu ČSN EN 13 240/A2.
- Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí. Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodně nebezpečí požáru, nebo výbuchu (např. při lepení podlahových krytin, při práci s nátěrovými hmotami apod.) musí být spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu.

Technické údaje

Typ	HEA-THERM 17
Jmenovitý tepelný výkon	17 kW
Vyhřívaný prostor	300 m^3
Průměr kouřovodu	150 mm
Výška	1200 mm
Šířka	550 mm
Hloubka	450 mm
Hmotnost	120 kg
Průměrná spotřeba paliva	4,5 kg/h
Doporučená délka polen	350 mm
Přikládací otvor	270 x 200 mm
Výška osy kouřovodu	1000 mm
Minimální tah komínu	12 Pa
Účinnost	80,9%
CO při O_2 = 13%	0,0194%
Objem spalovacího prostoru	0,18 m^3
Hmotnostní průtok suchých spalin	10,7 g/s
Teplota spalin za hrdlem	363 °C



Návod k montáži:

Při instalaci spotřebiče musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních norem i evropských norem.

Typ	HEA-THERM 17
Jmenovitý tepelný výkon	17 kW
Hmotnost	120 kg
Minimální tah komínu	12 Pa
Hmotnostní průtok suchých spalin	10,7 g/s
Teplota spalin za hrdlem	363 °C

Teplovzdušná kamna **HEA-THERM** jsou určena ve smyslu ČSN 33 0300 k použití v obyčejném prostředí. Kamna se instalují na nespalnou podlahu. Pokud jsou umístěna na podlaze z hořlavých hmot, musí být opatřena upevněnou ochrannou podložkou vyrobenou z ohnivzdorného materiálu odolného proti mechanickým účinkům při provozu spotřebiče. Ochranná podložka musí přesahovat půdorys vpředu nejméně 300 mm a na ostatních stranách 100 mm.

Bezpečná vzdálenost spotřebiče od povrchu stavební konstrukce, podlahové krytiny a zařizovacího předmětu z hořlavých hmot nesmí být menší než 800 mm. V případě, že oteplení, popř. teploty povrchu stěn stavební konstrukce, nebo zařizovacího předmětu z hořlavých hmot, vystavených účinkům sálání tepla z tepelného zařízení, převyšují přípustné hodnoty (100 °C), nebo v případě, že z prostorových důvodů nelze dodržet předepsanou vzdálenost použije se ochranná zástěna (ČSN 06 1008).

Instalace kouřovodu musí být v souladu s příslušnými předpisy a technickými normami např. ČSN 73 4201. Kouřovod musí být pevně a správně sestaven a nasazen tak, aby nedošlo k jeho náhodnému nebo samovolnému uvolnění. Kouřovod z plechových trubek delších než 1500 mm má být pevně ukotven (např. objímkou do zdiva). Na odtahovém hrdle musí být kouřovod vhodně zajištěn. Jednotlivé díly kouřovodu musí být do sebe pečlivě zasunuty, přičemž nižší kouřovod musí být svým horním koncem zasunut dovnitř vyššího kouřovodu, aby nemohlo dojít k úniku kouřových zplodin. Vnitřní průřez kouřovodu nesmí být větší, než vnitřní průřez komínového sopouchu a nesmí se směrem ke komínu zužovat.

Připojení spotřebiče ke komínovému průchodu smí být provedeno jen se souhlasem kominického podniku v souladu s národními předpisy.

Při instalaci kouřovodu musí být dodrženy bezpečné vzdálenosti 200 mm od obložení zárubní dveří a podobně umístěných částí stavebních konstrukcí z hořlavých hmot a od instalace potrubí, včetně jeho případné izolace, a 400 mm od ostatních částí stavebních konstrukcí z hořlavých hmot.

Pro přívod spalovacího vzduchu postačují netěsnosti oken a dveří. Nedoporučuje se v místnosti současně používat odsávací zařízení, nebo jiné tepelné zařízení s odtahem spalin, které by mohlo způsobit pokles tahu komína a tím nedostatečný odtah spalin a následně zhoršené podmínky pro hoření.

Při instalaci spotřebiče nesmí dojít k zamezení přístupu spalovacího vzduchu k ručnímu regulátoru přívodu spalovacího vzduchu, ohřívaného vzduchu ke konvekčním trubkám a k zamezení výstupu ohřátého vzduchu z konvekčních trubek.

Spotřebič není určen pro připojení ke společnému komínu.

Spotřebič smí být instalován na podlahách s odpovídající nosností, jestliže stávající sestava nesplňuje tuto podmínku, musí být pro splnění tohoto požadavku přijata vhodná opatření (např. použití podložky rozkládající zatížení).

Kamna se čistí pouze přikládacími dvířky. Při instalaci kamen je však třeba zajistit přiměřený přístup pro čištění kouřovodu, případně přístup k vymetacím dvířkům komína.

Před prvním uvedením do provozu se ujistěte, že máte kompletní instalaci provedenou správně.

Informace o stupni hořlavosti stavebních hmot:

A- nehořlavé	žula, pískovec, keramické obkladačky, cihly, speciální omítkoviny, betony těžké pórovité
B- nesnadno hořlavé	itaver, heraklit
C1- těžce hořlavé	překližka, umakart, tvrzený papír, listnaté dřevo
C2- středně hořlavé	korkové desky, pryž, dřevotřískové desky, podlahoviny
C3- lehce hořlavé	polyuretan, polystyren, lehčený PVC, dřevovlákninové desky

Návod k obsluze:

Při instalaci spotřebiče musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních norem i evropských norem.

Použití:
Teplovzdušná kamna HEA-THERM se používají pro lokální vytápění místností, dílen, chalup, kluboven, chat, skladů, skleníků, hal či staveništních objektů s obyčejným prostředím. Kromě sálání tepla vlastním povrchem, vzniká též konvekce, tedy bezhlučné samoproudění vzduchu konvekčními trubkami, které tvoří bační a zadní plášť kamen. Tím dochází k cirkulaci s rychlým promísením studeného a teplého vzduchu v místnosti.

První uvedení do provozu:
Zkontrolujte zda máte kompletní instalaci kamen provedenou správně. Při prvním uvedení do provozu dochází během několika prvních hodin k vypalování speciálního laku odolnému vysokým teplotám, kterým je opatřen povrch kamen. Toto bývá doprovázeno lehkým kouřením z povrchu kamen. Doporučujeme kamna uvést do provozu před zahájením topné sezóny a zajistit dostatečné větrání místnosti.

Palivo:
Kamna jsou určena výhradně ke spalování kusového dřeva. Nejvhodnějším je suché tvrdé dřevo např. buk, bříza nebo habr, které hoří déle a kratším plamenem, ale lze spalovat jakékoliv dřevo dostupných druhů. Pro dosažení jmenovitého výkonu a účinnosti doporučujeme suchá polena o průměru 80 mm. Pro spalování větších polen je třeba dosáhnout dostatečné teploty v topeništi, v každém případě doporučujeme polena rozštípat.
Používejte výhradně doporučené palivo. V kamnech nelze spalovat antracit, koks, hnědouhelný koks, brikety, dehtovité uhlí, piliny a obdobné palivo. Kamna se nesmí používat ke spalování odpadků a kapalných paliv.

Nikdy nepoužívejte hořlavé kapaliny

Pro zátop použijte dostatek papíru a suché dřevo malých průměrů. Pro usnadnění zátopu je možné použít pevný podpalovač. Kamna nechte řádně rozhořet. Kamna nemají odtahovou klapku, a tak před přikládáním paliva ji není nutné otevřít. Poté opatrně pootevřete přikládací dvířka a vyčkejte, až vzduch proudící kolem dvířek usměrní odtah spalin do komínu.

Teprve potom dvířka zcela otevřete. Zabráníte tak výronu kouřových zplodin z přikládacího otvoru. Přikládá se kusové dřevo dle potřeby.
Palivem lze zaplnit celý prostor topeniště, avšak doporučujeme zachovat určitý prostor pro odhořívání. Četnost přikládání závisí na druhu a velikosti paliva a požadovaném tepelném výkonu. Obvyklý interval bývá cca 2 hodiny. Při každém přikládání a dle potřeby i mezi přikládáním je vhodné pohrabáčem upravit ohniště. Během provozu se z kamen popel nevybírá.
Dvířka kamen musí být vždy uzavřena, vyjma zatápění, přikládání, kontroly a úpravy ohniště pohrabáčem, aby se zabránilo unikání spalin do místnosti.

Regulace
Při zatápění je nutné, aby klapka regulátoru přívodu spalovacího vzduchu byly otevřeny. Regulátor přívodu spalovacího vzduchu je otevřen, je-li jeho ovládací páka v horní úvrati. Uzavřen je tehdy, je-li jeho ovládací páka ve spodní úvrati. Plynulou regulaci přívodu spalovacího vzduchu umožňují pootevřená páka reulátoru přívodu vzduchu. Po rozhoření se reguluje výkon kamen pouze pomocí regulátoru přívodu spalovacího vzduchu. Sekundární přívody vzduchu jsou bez regulace.
Špatné tahové nebo povětrnostní podmínky mohou působit problémy při zatápění. V těchto případech doporučujeme prohřátí komínu např. spálením přiměřeného množství papíru.

Čištění a údržba:
Kamna mají rošt, a tak se popel při čištění vybírá ve spodní části kamen z popelníku. Při vybírání popela, zvláště horkého, dbejte zvýšené opatrnosti. Popel je dovoleno odkládat pouze do nehořlavých nádob s víkem. Periodicky je nutné čistit kouřové cesty spotřebiče, kouřovod i komín. Kouřovod musí být před čištěním zcela vychladlý. Čištění komínu vždy svěřte kominíkovi.
Pravidelně je nutné kontrolovat těsnění dvířek kamen. Přikládací dvířka musí vždy dosedat po celém obvodu, jinak se snižuje účinnost kamen. pokud je těsnění znehodnoceno, je nutné jej vyměnit.
Nové těsnění doporučujeme nalepit vodním sklem. Při delší době přerušení provozu je nutná kontrola kouřových cest spotřebiče, kouřovodu i komínu, zda-li nedošlo k jejich ucpání.

Při provozu spotřebiče nesmí dojít k zamezení přístupu spalovacího vzduchu k ručnímu regulátoru přívodu spalovacího vzduchu, ohřívaného vzduchu ke konvekčním trubkám a k zamezení výstupu ohřátého vzduchu z konvekčních trubek.

Poruchy a jejich odstrňování:
Při nesprávném hoření, které se může projevit únikem spalin do místnosti je potřeba prověřit nastavení regulačních prvků, průchodnost kouřových cest a jejich těsnost, správný tah komínu a okolnost, zda tah komínu není ovlivněn odsávacím zařízením apod. V případě, že se nepodaří zajistit správnou funkci kamen, dále netopte a dostatečně vyvětrejte!
Při tepelném přetížení nastavte klapku regulátoru přívodu spalovacího vzduchu do polohy “uzavřeno”.
V případě požáru v komínu, přerušte topení a nechte komín odborně vyčistit a zkontrolovat.

Seznam náhradních dílů:
- těsnící šňůra dvířek
- sklo do dvířek
- odtahová klapka
- rukojeti pro ovládací prvky

Informace o nakládání s použitými obaly:
Všechny materiály použité na obaly patří do kategorie “O”- ostatní, tj. není kontaminovaný škodlivinami. Přednostně je předejte k recyklaci nebo dalšímu využití, a nebo je odložte na místo určené obcí k ukládání odpadů.
Nakládání s upotřebeným výrobkem:
Upotřebený výrobek splňuje definici odpadu kategori “O”- ostatní, přednostně jej předejte k recyklaci nebo dalšímu využití, a nebo je odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Typ	HEA-THERM 17
Jmenovitý tepelný výkon	17 kW
Vyhřívaný prostor	300 m^3
Průměr kouřovodu	150 mm
Výška	1200 mm
Šířka	550 mm
Hloubka	450 mm
Hmotnost	120 kg
Průměrná spotřeba paliva	4,5 kg/h
Doporučená délka polen	350 mm
Přikládací otvor	270 x 200 mm
Výška osy kouřovodu	1000 mm
Minimální tah komínu	12 Pa
Účinnost	80,9%
CO při O_2 = 13%	0,0194%
Objem spalovacího prostoru	0,18 m^3
Hmotnostní průtok suchých spalin	10,7 g/s
Teplota spalin za hrdlem	363 °C



CE

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Sídlo výrobce a místo výroby:
KAMNA HEATER- Lukáš Hájek, IČ: 71607447,
Krčínova 884, 280 02 Kolín, Česká republika

Výrobek:

Teplovzdušná kamna na dřevo HEA-THERM 17 kW

CE

**KAMNA HEATER - Lukáš Hájek, Krčínova 884,
280 02 Kolín, Česká republika, IČ: 71607447**

ČSN EN 13 240:2002

HEA-THERM 17

Teplovzdušná kamna - spotřebič na pevná paliva

Typová řada: **HEA-THERM**
Notifikovaná osoba: **1015**
Energetická účinnost: **80,9%**
Tepelný výkon: **17 kW**
Rok výroby: **2024**
Výrobní číslo:
Emise CO ve spalinách (při 13% O_2): **242 mg/Nm³**
Prach ve spalinách (při 13% O_2): **38 mg/Nm³**
Teplota spalin: **270 °C**
Vzdálenost od přilehlých hořlavých materiálů: **800 mm**
Doporučený druh paliva: **bukové dřevo**
Splňují emisní normu: **EkoDesign 2022**
BIMSchV 2 s katalyzátorem

Spotřebič na pevná paliva k vytápění obytných prostor atd.

Dodržovat návod k obsluze!
Spotřebič s krátkodobým spalovacím procesem!
Používat pouze doporučená paliva!

Referenční číslo prohlášení o vlastnostech 10939-CPR-2010/11/10

ZÁRUČNÍ LIST

Teplovzdušná kamna na dřevo HEA-THERM

HEATER KAMNA Lukáš Hájek

Záruční lhůta je 36 měsíců od data prodeje spotřebiteli. V době záruky odstraní výrobce bezplatně všechny závady způsobené chybami ve výrobě nebo vadným materiálem.

Při každé reklamaci je nutné předložit tento záruční list!

Záruka se nevztahuje na vady způsobené:
- použitím jiného paliva, než pro které jsou kamna určena
- nesprávnou manipulací
- nedodržením návodu k obsluze výrobku
- neoprávněným zásahem do výrobku
- neoprávněnou změnou údajů v záručním listu

Osvědčení o jakosti a kompletnosti:
TK:

Prodejce:

Datum:

Údaje o záruční opravě:

KAMNA HEATER - Lukáš Hájek, Krčínova 884, 280 02 Kolín, Česká republika
tel.: +420 723 470 887, e-mail: info@heater-kamna.cz, www.heater-kamna.cz